

P R O T O K O L

Jako výsledek porad delegací MFS a FMV ČSSR ve dnech 10.-13.12.1974 v Praze ke vzájemné politicko-operativní spolupráci při zabezpečování vybraných problémů národního hospodářství ČSSR a NDR bylo dohodnuto, že budoucí spolupráce se bude řídit podle následujících hledisek:

1. V souladu se závěry vládních delegací ČSSR a NDR v říjnu 1974 koncentruje se zabezpečení a rozpracování ekonomické integrace v rámci RVHP zejména na mezinárodní hospodářské sdružení (INTERCHIM, INTERTEXTILMAŠ, INTERATOMENERGO, OSWI/WÄLZLAGER), na společné výzkumné a rozvojové plány, společné investice a oboustrannou spolupráci (mikrobiální bílkoviny, INTERKOSMOS).
2. Výměna informací k poznatkům o nepřátelské činnosti koncernů, koncerních zastupitelství a speciálních zařízení (krycí firmy) - zejména NSR - jejich silách a metodách narušování národního hospodářství v socialistických zemích.

K tomu patří zejména koncerny chemického průmyslu (HOECHST, BAYER, BASF), těžkého průmyslu (GLÖCKNER), elektrotechnika/elektronika (SIEMENS).

- Výměna informací a společná operativní opatření k rozpracování nepřátelsky jednajících osob a firem, které narušují nebo jiným způsobem poškozují národní hospodářství socialistických států.

- Výměna zkušeností z boje proti opěrným bodům nepřítele, zejména v oblasti zahraničně obchodních vztahů.

FMV předá v I. pololetí 1975 MfS NDR dokumentaci k pravicově oportunistickým a antisocialistickým silám v národním hospodářství ČSSR o kterých je známo, že mají vztahy k osobám a institucím v NDR současně se žádostí o prošetření tohoto okruhu lidí. Opatření z toho vyplývající budou dohodnuta zvlášť.

3. Výměna zkušeností v boji za dodržování bezpečnosti, pořádku a státní disciplíny ke zvýšení preventivní činnosti při zabezpečování národního hospodářství, zejména proti haváriím a požárům.

- Výměna zkušeností k metodám a poznatkům z boje proti požárům a havarijním situacím v národním hospodářství z hlediska zařazení těchto významných škod jako součást možných narušovatelských opatření nepřátelských sil.
- Výměna poznatků a zkušeností ke společnému zabezpečení a zpracování oblasti transportu a dopravy, zejména případy ohrožování dopravy, poškozování transportů (železnice), jakož i zabezpečování vnitrozemských vodních cest (personál lodní dopravy).

4. Vedoucí delegací se informovali o základních problémech při zabezpečení státního tajemství. Dohodli se, že se o konkrétní spolupráci na těchto problémech dohodnou v lednu 1975.

5. Obě strany považují dohodnuté stanovené body jako součást svých pracovních plánů.

Vycházejí z toho, že v průběhu roku 1975 bude následovat nejen konkrétní spolupráce k určeným případům (příloha), ale že dojde také k upřesnění zájmových problémů. Podkladem bude vždy ta která konkrétní politicko-operativní situace a k tomu příslušná výměna informací.

Předání podkladových materiálů, jakož i dohoda o osobním setkání bude zajištěno přes mezinárodní oddělení obou ministerstev.

Předkládaný protokol byl zhotoven po dvou výtiscích v německém a českém jazyce.

Generálmajor MOLNÁR

Jenja Molnar

Dne 10. ledna 1975

Potvrzeno:

Thyma

Plukovník KLEINE

Kleine

Potvrzeno:

Mueky

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLUŽEB
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

S e z n a m

operativních akcí a podkladových materiálů, jejichž společné zpracování je navrhováno

MFS

FMV

1. Chemický průmysl

- OV "HERBIZID"
- OV "FARBE"
- OV "SERUM"
- OV "DOPPELGESICHT"
- OV "CAROLINA"
- OV "HELSINKI"

- OV "MINO"
- OV "DOGGE"
- OV "FORST"

2. Energie/surovinový průmysl

- OV "ENERGIE"
- OM "BANK"

3. Strojírenství

- OV "MATEPIAL"
- OM "MARKT"
- OM "WELLE"
- OV "MARION"

4. Věda/technika

- OM "SATELLIT"

- OV "HANDEL"
- OM "STOSS"

5. Transport/doprava

- OV "BREMSEN"